



# جمعية الدول الأطراف

ICC-ASP-FS01-E2010-01\_AR

، فضلا عن عدد من القضايا الراهنة ، مثل المباني الدائمة للمحكمة ، ومؤتمر المراجعة المقرر عقده في مايو / يونيو ٢٠١٠. بالإضافة إلى ذلك ، تنظر الجمعية العامة في تقارير عن أنشطة المكتب ، المحكمة و مجلس إدارة الصندوق الإستثماري للضحايا.

تقوم الجمعية كذلك بمهمة إنتخاب القضاة والمدعي العام ونائب المدعي العام. المسؤولين المنتخبين يقدموا تعهدا رسميا بممارسة وظائفهم بنزاهة وأمانة قبل تولي مهام وظائفهم ، ويدار من قبل الرئيس أو نائب رئيس الجمعية العامة. الجمعية العامة قد تقرر أيضا بواسطة الإقتراع السري ، إقالة قاضي، المدعي العام ونائب المدعي العام.

منذ عام ٢٠٠٢ ، قضية جريمة العدوان متواجدة على جدول أعمال الجمعية. المادة ٥ من نظام روما الأساسي تنص على أن المحكمة الجنائية الدولية تمارس الاختصاص على جريمة العدوان متى تم إعتداد تعريف جريمة العدوان ووضع الشروط التي بموجبها ستمارس المحكمة إختصاصها فيما يتعلق بهذه الجريمة. في دورة الجمعية العامة الأولى ، أنشأت الجمعية فريق عمل خاص معني بجريمة العدوان ،هذا الفريق مفتوح على قدم المساواة لجميع الدول ، لغرض صياغة مقترحات لوضع تعريف بشأن العدوان. وقررت الجمعية كذلك أن هذه المقترحات سيتم النظر فيها خلال مؤتمر مراجعة ، بهدف التوصل إلى أحكام مقبولة بشأن جريمة العدوان من أجل إدراجه في النظام الأساسي.

برئاسة السيد كريستيان ويناويسر ، الرئيس الحالي للجمعية ، إجتمع فريق العمل الخاص خلال الدورات العادية للجمعية العامة وكذلك عقد إجتماعات غير رسمية بين الدورات ، التي إستضافها معهد ليختنشتاين لتقرير المصير في جامعة برينستون. في شباط / فبراير ٢٠٠٩ ، أنهى الفريق العامل الخاص عمله مع تقديم

جمعية الدول الأطراف للمحكمة هي الهيئة التشريعية للرقابة الإدارية وتتكون من ممثلين للدول التي صدقت أو إنضمت إلى نظام روما الأساسي.

## الدول الأطراف

إبتداء من شهر أكتوبر ٢٠٠٩ ، أصبح عدد الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ١١٠.

ووفقا للمادة ١١٢ من نظام روما الأساسي ، تجتمع جمعية الدول الأطراف في مقر المحكمة في لاهاي أو في مقر الأمم المتحدة في نيويورك مرة واحدة في السنة ، وعندما تقتضي الظروف ربما تعقد دورات استثنائية.

لكل دولة طرف ممثل واحد في الجمعية يجوز أن يرافقه مناوون ومستشارون. وينص النظام الأساسي أيضا على أن كل دولة طرف لها صوت واحد ، مع الأخذ بالإعتبار في بذل كل الجهود للتوصل إلى القرارات بتوافق الآراء. الدول التي ليست طرفا في نظام روما الأساسي قد تشارك في أعمال الجمعية العامة بصفة مراقب ، دون أن يكون لها حق التصويت. رئيس المحكمة ، المدعي العام والمسجل أو ممثلهم يستطيعون أن يشاركوا ، حسب الاقتضاء ، في إجتماعات الجمعية.

وفقا للمادة ١١٢ من نظام روما الأساسي ، الجمعية مكلفة بتوفير الرقابة الإدارية على هيئة الرئاسة والمدعي العام والمسجل فيما يتعلق بإدارة المحكمة. بالإضافة إلى ذلك ، الجمعية تعتمد القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات وأركان الجرائم.

في دوراتها السنوية ، الجمعية العامة تنظر في عدد من القضايا ، بما في ذلك ميزانية المحكمة ، حالة الإشتراكات وتقارير مراجعة الحسابات

## مجموعات العمل للمكتب

في كانون الأول / ديسمبر عام ٢٠٠٤ ، أنشأ المكتب فريق عمل ، هما على قدم المساواة ، فريق مقره في لاهاي وآخر في نيويورك. نائب رئيس الجمعية يعملان بمثابة المنسقين. يجوز لجميع الدول المشاركة في مجموعات عمل المكتب.

## لجنة الميزانية والمالية

لجنة الميزانية والمالية ، تتألف من ١٢ عضواً تنتخبهم الجمعية العامة ، اللجنة مسؤولة عن الفحص الفني في أي وثيقة تقدم إلى الجمعية العامة التي لها آثار مالية أو متعلقة بالميزانية أو أي مسألة أخرى ذات طابع مالي ، أو إداري في الميزانية ، ما قد أن يعهد إليها من قبل جمعية الدول الأطراف. أعضاء اللجنة هم من الخبراء المشهود لهم بالكفاءة والخبرة في المسائل المالية على المستوى الدولي من الدول الأطراف.

## لجنة المراقبة للمقر الدائم

لجنة الرقابة لأماكن العمل الدائمة تتكون من عشر دول من دول الأطراف و هي هيئة فرعية تابعة للجمعية. اللجنة تراقب وتوفر الرقابة الاستراتيجية لهذا المشروع في أماكن العمل من أجل ضمان أن يتم تحقيق أهداف المشروع في حدود الميزانية والوقت ، وعلى ان يتم تحديد المخاطر وإدارتها. لجنة الرقابة أيضا تقوم بإعداد المعلومات والتوصيات لاتخاذ قرار من قبل الجمعية ، و في حدود السلطة المخولة من قبل الجمعية تتخذ قرارات إستراتيجية رئيسية.

## آلية الرقابة المستقلة

في عام ٢٠٠٩ ، أنشأت الجمعية العامة ، وفقا للمادة ١١٢ ، الفقرة ٤ ، من نظام روما الأساسي ، آلية إشراف مستقلة مع ولاية أولية لتوفير القدرة للمحكمة على التحقيق للتصدي لسوء السلوك المزعوم من الموظفين والمسؤولين المنتخبين. وآلية الرقابة المستقلة من شأنها أن تقدم تقارير سنوية عن أنشطتها إلى الجمعية العامة ، و التي هي خاضعة للمساءلة لها.

مقترحات لوضع حكم بشأن العدوان. وقد نقلت الجمعية العامة هذه المقترحات مع المسودة التمهيدية لمشروع عناصر الجريمة إلى مؤتمر المراجعة للنظر فيها.

## مكتب الجمعية

جمعية الدول الأطراف لديها مكتب يتألف من رئيس ، نائبين للرئيس و ١٨ عضواً تنتخبهم الجمعية العامة لمدة ثلاث سنوات.

المكتب لديه صفة تمثيلية ، أخذاً في الإعتبار ، على وجه الخصوص ، التوزيع الجغرافي العادل والتمثيل المناسب للنظم القانونية الرئيسية في العالم. يجتمع المكتب كلما كان ذلك ضروريا ، مع جلسته العادية التي تجري في أول يوم الثلاثاء من كل شهر ، وعادة في مقر الأمم المتحدة. يقوم المكتب بمساعدة الجمعية في الاضطلاع بمسؤولياتها. يمكن الحصول على معلومات إضافية عن المكتب من خلال الإطلاع في المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي والمادة ٢٩ من النظام الداخلي لجمعية الدول الأطراف. قرارات المكتب يمكن الاطلاع على موقع المحكمة على الانترنت.

<http://www.icc-cpi.int/Menu/ASP/Bureau>

## أعضاء المكتب

الرئيس:

السيد كريستيان ويناويسر (ليختنشتاين)

نائب الرئيس:

السيد يورغ لوموناكو ( المكسيك) و السيد زاكاري دي. موبوري موويتا ( كينيا)

المقرر:

السيدة سيمونا درينيك ( سلوفينيا)

أعضاء آخرون في المكتب: استراليا ، البرازيل ، بوركينا فاسو ، واستونيا ، والغالون ، وجورجيا ، اليابان ، الأردن ، نيجيريا ، النرويج ، رومانيا ، ساموا ، جنوب افريقيا ، اسبانيا ، ترينيداد وتوباغو ، المملكة المتحدة ، وفنزويلا (الجمهورية البوليفارية).



## مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا

أنشأت الجمعية العامة في دورتها الأولى مجلس إدارة الصندوق الإستماني للضحايا. الأعضاء الخمسة في المجلس يتم إنتخابهم من قبل الجمعية العامة لمدة ثلاث سنوات. مجلس الإدارة يحدد ويوجه أنشطة ومشاريع الصندوق الاستئماني وتخصيص الممتلكات والأموال المتاحة. المجلس يقدم تقريرا سنويا الى الجمعية العامة عن أنشطة ومشاريع الصندوق الاستئماني.

## الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف

الأمانة العامة للجمعية الدول الأطراف ، وتقع في لاهاي ، وتعمل تحت السلطة الكاملة للجمعية ، وتقدم تقاريرها مباشرة إلى الجمعية العامة بشأن المسائل المتعلقة بأنشطتها. وظائف الأمانة هي تزويد الجمعية ومكتبها ، وكذلك أي هيئة فرعية تنشئها الجمعية ، بخدمات فنية مستقلة وكذلك المساعدة الإدارية والتقنية للاضطلاع بمسؤولياتها بموجب نظام روما الأساسي. على هذا النحو ، تقوم الأمانة العامة بتقديم خدمات المؤتمرات وخدمات قانونية ومالية وإدارية إلى الجمعية، المكتب ، فريق العمل في لاهاي وفريق العمل في نيويورك ، و إلى لجنة الميزانية والمالية ولجنة الرقابة لأماكن العمل الدائمة . وثائق الجمعية متوفرة باللغات العربية، الصينية، الانجليزية، الفرنسية، الروسية والاسبانية.

## لمحات

### السفير كريستيان ويناويسر رئيس جمعية الدول الأطراف



إنتخبت الجمعية في دورتها السادسة السفير كريستيان ويناويسر ، الممثل الدائم لليختنشتاين لدى الأمم المتحدة ، رئيس للجمعية العامة في دوراتها من السابعة إلى التاسعة. بوصفه عضوا في وفد ليختنشتاين لدى الأمم المتحدة منذ عام ١٩٩٢ ، شارك السفير ويناويسر في المفاوضات التي أدت إلى اعتماد نظام روما الأساسي في عام ١٩٩٨. من أيلول / سبتمبر ٢٠٠٣ وحتى ٢٠٠٩ ، شغل السفير ويناويسر منصبه كرئيس الجمعية العامة منصب رئيس فريق العمل الخاص المعني بجريمة العدوان. وظائف أخرى شغلها السفير تتضمن: نائب رئيس الدورة ٦١ للجمعية العامة للأمم المتحدة، و نائب رئيس فريق العمل المفتوح المعني بإصلاح مجلس الأمن. السفير ويناويسر درس الأدب واللغات والتاريخ والفلسفة في جامعة زيوريخ والدبلوماسية في المعهد الجامعي للدراسات الدولية العليا في جنيف.

### السيد زاكاري دي. موبوري موويتا (كينيا) نائب رئيس جمعية الدول الأطراف



السفير زاكاري دي. موبوري موويتا، انتخب من قبل الجمعية كمنسق للفريق العامل في نيويورك. في عام ٢٠٠٦ ، تم تعيينه الممثل الدائم لكينيا لدى الأمم المتحدة. قبل تعيينه في هذا المنصب ، عمل السفير دي. موبوري موويتا ، المفوض السامي الكيني لجمهورية تنزانيا المتحدة. ومن الوظائف الأخرى التي شغلها: في حين أن غيرها من الوظائف السابقة التي شغلتها : المستشار الرئيسي في سفارة كينيا في إسرائيل ورئيس قسم الشرق الأوسط في وزارة الشؤون الخارجية. في الفترة من ١٩٩٢ إلى ١٩٩٧ ، كان سكرتير أول في سفارة كينيا في هولندا. السفير دي. موبوري موويتا تلقى تعليمه في جامعة نيروبي ، وجامعة الخرطوم وجامعة أوكسفورد.

### السيد يورغ لوموناكو (المكسيك) نائب رئيس جمعية الدول الأطراف



السيد يورغ لوموناكو ، سفير المكسيك في هولندا ، انتخب من قبل الجمعية كمنسق للفريق العامل في نيويورك. في عام ٢٠٠٨ شغل منصب رئيس لجنة الرقابة لأماكن العمل الدائمة. قبل منصبه في هولندا ، السفير لوموناكو كان القنصل العام في ميامي بعد أن خدم في مناصب عالية في وزارة الشؤون الخارجية في المكسيك ، وعين ممثلا للمكسيك ، على سبيل المثال في المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية. والمنظمة البحرية الدولية واللجنة الدولية للحيتان.

### السيد رينان فيلايسيس ، مدير الأمانة العامة للجمعية الدول الأطراف



السيد رينان فيلايسيس هو مدير الأمانة العامة للجمعية الدول الأطراف. وهو محام درس الحقوق في جامعة كوينكا في إكوادور ، ودرس العلاقات الدولية في كلية الدراسات الدولية المتقدمة بجامعة جونز هوبكنز في واشنطن العاصمة. وقبل انضمامه إلى الأمانة العامة للجمعية ، فقد عمل بوصفه عضوا في السلك الدبلوماسي للإكوادور ومن ثم موظف للشؤون القانونية في شعبة التدوين التابعة لمكتب الشؤون القانونية في الأمانة العامة للأمم المتحدة في نيويورك.

## هيكل جمعية الدول الأطراف

١١٠ من الدول صدقت على نظام روما الأساسي.



٦٢ من الدول صدقت على الاتفاق بشأن امتيازات وحصانات.



## منشورات جمعية الدول الأطراف (متوفرة باللغات العربية والانكليزية والفرنسية والاسبانية)

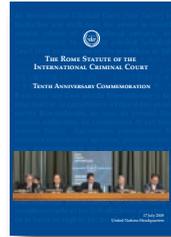


Newsletter - ASP Special Edition  
No.1 - 2009 May  
No.2 - 2009 November  
No.3 - 2010 January

متوفرة أيضاً على الانترنت



الحلقة الدراسية المعنية  
بالعدالة الجنائية الدولية



نظام روما الأساسي -  
الاحتفال بالذكرى العاشرة



وثائق أساسية مختارة ذات  
صلة بالمحكمة الجنائية  
الدولية



الوثائق الرسمية لجمعية الدول  
الأطراف (المجلد الأول  
والثاني)